

Public Goods Game

Instructions to be read out collectively to assembled participants

नमस्ते ।

ये अध्ययन में आए बर आप मन ल धन्यवाद। आप मन अपन काम से जो समय निकालत हा, ओकर बर हम हरके इन ल 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) देबो । ये पइसा आप मन कर हवे, जेहर दिन भर के कमाई के बदला है अऊ कार्यक्रम खतम होये के बाद आप मन ल दे देहल जाही। हमन आप मन बर भोजन के व्यवस्था भी करे हन।

कृपया सुरता राखिया कि अगर कोनो भी समय पर आपमन ल लागत हे कि आपमन ए काम में भाग लेहे बर नई चाहत हा त आपमन एला छोएड़ के जाए सकत हा, चाहे कार्यक्रम शुरू करे हों या नई करे हों।

हमन यहाँ सम्मेलित हर इन के संगे एगो खेल खेलना चाहत हन । आप मन ये खेल ल मन लगाए के खेलिहा काबर की आप मन ये खेल में अउर पैसा कमाए सकत हा। ये खेल में कमावल पइसा ल आप मन ल 50 रु. के संगे, आप मन ल एक-एक करके कार्यक्रम के आखरी में देहल जाहीं। मतलब, कार्यक्रम के आखरी में आप मन ल 50 रु. तो मिलवे करही, ऊपर से खेल में कमाल पइसा हर भी मील ही।

ये कार्यक्रम बर आप मन ला चार बात ल याद रखे बर परही —

पहला बात - ये खेल बर आप मन ला छौ - छौ खेलोईया के भीर में बांटल जाही। ए छौ खेलोईया संगता मन एक दूसरे के संघे खेल खेलहीं । लेकिन आपमन कभी नी जानिहा कि आपमन के भीर में बाकी के पांच खेलोईया कोन हे, न खेलत धनी न ओकर पाछू । ये बाकी के पांच खेलोईया भी कभों नई जानहीं कि आपमन कोन हा, न खेलत धनी न ओकर पाछू । आपमन अपन भीर के खेलोईया मन से कभों नी मिलिहा न उनकर नाम जान पइहा, न खेलत धनी न ओकर पाछू ।

में आप मन बर एगो चिट्ठा देहूँ। हर चिट्ठा में आनेकस चिन्हा (नम्बर) रही। ये कार्यक्रम में ये चिट्ठा आप मन कर पहिचान रही। ये ला आप मन मोर अउर मोर साथी के अलावा इहा सम्मेलित कोई ल इन देखईहा। और महु कोईला ये बताए बर नी सकों की आपमन का फैसला लेहे हा। और मोर अलावा आप मन कर चिट्ठा कोई नी जानही। गाँव के कोन छौ इन खेल एक दूसरे के संघे खेलही, ओला चिटठा मन ला मिलाए के तय करल जाही ।

दूसर बात - आपमन कर बनाल खेल में सब फैसला सही पइसा बर ही है। कार्यक्रम के आखरी में खेल में कमाल सही पइसा देहल जाही।

तीसर बात - जे पइसा आएज आपमन ल देहल जाही वो हर मोर पइसा नई है। वो मोला स्कूल तरफ से कार्यक्रम ल चलाये बर मिलीस है। स्कूल ल एमे कोई फरक नी परे की ये पइसा खरच होही या नी होही।

चौथी बात - जब मैं आप मन ला खेल कर नियम बताए देहूँ, ओकर पाछू आपमन एक दूसर के संघे ए खेल बर मत गोठियईहा अउ गाँव के ओमन से भी खेल बर मत गोठियईहा जेमन अभी खेले बर बांचिन हैं। एहर बहुंतेच जरूरी है । आप मन खेल के बारे में न तो सवाल पूछ सकत हा न गोठ बात कर सकत हा, जब ले ए कार्यक्रम हर खतम नई होए जाही । आपमन ला कमरा में सवाल पुछे के मौका मिलही । ऐ नियम के पालन जरूर करिहो काबर की एक मईनसे के भूल हर भी ए खेल ला सबोजन बर बिगाएड़ सकत हे। अगर एको आदमी ये खेल के बारे ए जग गोठ बात शुरू कर देही त हमन आपमन के गाँव में ये खेल नई खेल पाबो। अगर आप मन खेल खेल चुके हा त एकर पाछू आप मन बाकी के सम्मेलित इन, जेमन खेल नी खेलिन हैं, ओमन से बातचीत या मेल जोल नई करे पईहा।

अब मैं आपमन ला ये खेल के नियम बताहूँ। ये हर जरूरी हे कि आपमन ये नियम मन ला ध्यान से सुना अउ समझा काबर कि ओहि मन ए खेल ला खेले पाहीं जे मन ये नियम ला समझ गईन हैं।

ये खेलेबर आपमन ला छौ – छौ के भीर मे बांटल जाही अउ एकर संघे हर भीर ला एगोट साझी ठेका देहल जाही । भीर के हर खेलोईया ला पांच रुपया के सिक्का में 50 रुपया (यानी 2 कोरी 10रु.) देहे जाही । ये 50 रुपया आघू कर देहल पैसा से अलगे रही। ये 50 रुपया (यानी 2 कोरी 10रु.) आपमन के ही होही । अब आपमन ये 50 रुपया (यानी 2 कोरी 10रु.) में ले जेतेक चाहत हा ओतेक पांच – पांच के सिक्का ला साझी ठेका में डाल सकत हा। मतलब कि अगर आप मन चाहत हा त साझी ठेका में कुछू नई डाल सकत हा, या फिर 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, या 50 रुपिया अपन साझी ठेका में डाल सकत हा। जे रुपिया ल अपन साझी ठेका में नी डालिहा ओहर आप मन के होही जेला आपमन अपन बर घरे ले जाए सकत हा।

जब भीर कर सबो छौ खिलाडी ये फैसला कर लेही कि ओ अपन 50 रु. म ले कतेक ला अपन साझी ठेका म डालेक चाहथे, तब मैं:

- आप मन के साझी ठेका में जमा होवल पैसा ला गनहूँ
- कुल जमा होवल पैसा ला दुगुना करहूँ
- अउ ये दुगुना पैसा ला आपमन के भीर के सब छौ इन ला एक कस बरोबर बांट हूँ।

मतलब की खेल के आखरी में आपमन ला वो पैइसा मिलही, जेला आपमन साझी ठेंका में जमा नी करेहा अउ संग में साझी ठेंका में जमा होवल कुल पैइसा के दुगुना मूल्य कर बरोबर बांटा भी मिलही। यानी ये खेल में आपमन ला ये फईसला लेहे के है, कि आपमन अपन 50 रुपिया (यानी 2 कोरी 10 रु.) में ले कतेक पईसा अपन बर रखे चाहत हा, अउ कतेक पैइसा अपन भीर के साझी ठेंका में जमा करना चाहत हा। धियान देईहा कि आपमन अपन फईसला खुद लेईहा अउ एकेझन लेईहा, ताकि आपमन के भीर के दूसर झन आपमन के फईसला ला झिन जान सके। सब फैसला केवल एक बार ही लेहल जाही ।

अब मैं आप मन ला कुछ उदाहरण देहूँ ताकि आपमन खेल ला अच्छा से समेझ ला —

पहला उदाहरण :- अगर आपमन के भीर के सबो महिला/पुरुष अपन पूरा 50 रुपिया (यानी 2 कोरी 10 रु.) साझी ठेंका में डालही त ए ठेंका में कुल मिलाए के 50 बटा 6 यानि 300 रुपिया (यानी 15 कोरी) जमा होही । 300 रुपिया (यानी 15 कोरी) के दुगुना हे 600 रुपिया (यानी 30 कोरी) । 600 रुपिया के अगर 6 बरोबर बांटा करे जाहि त एक बांटा में 100 रुपिया (यानी 5 कोरी) बनत हे। यानि हर संगता मन ला 100 रुपिया (यानी 5 कोरी) मिलही।

दूसरा उदाहरण :- अगर आपमन के भीर में कोई साझी ठेंका में कुछ भी नई डालत हे, त फिर ए ठेंका में कुछ भी नी होही, अउ आप सबो संगता मन ला सिरिफ अपन 50 रुपिया (यानी 2 कोरी 10 रु.) ही मिलही ।

तीसरा उदाहरण :- अगर एक संगता मन साझी ठेंका में कुछ नी डालही, अउ बाकी पांच संगता मन अपन पूरा 50 रुपिया (यानी 2 कोरी 10 रु.) साझी ठेंका में डाल देथे, ता ए ठेंका में कुल मिला के 50 बटा 5 यानि 250 (यानी 12 कोरी 10 रु.) रुपिया जमा होही। ओ जमा 12 कोरी 10 रुपिया के दुगुना 25 कोरी यानी 500 रुपिया होही। ओ 500 यानी 25 कोरी रुपिय ला अगर 6 बरोबर बांटा में करल जाही ता एक बांटा में 83 (यानी 4 कोरी 3 रुपिया) होही। यानी जे 5 संगता मन 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) जमा करिन, ओमन ला 83 रु. (यानी 4 कोरी 3 रुपिया) मिलही। अउ जे एगोट संगता हर कुछ भी जमा नई करिस, ओला भी 83 रु. (यानी 4 कोरी 3 रुपिया) मिलही, अउ ओकर ऊपर अपन 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) जेला ओहर जमा नई करे रखीस ओहू मिलही। ए हिसाब से ओला कुल मिलाए के 133 रुपिया (यानी 6 कोरी 13 रुपिया) मिलही। यानि कि अगर एक खेल खेलोईया संगता हर साझी ठेंका में कुछ भी नई डालिस अउ बाकी 5 खेल खेलोईया संगता मन अपन पूरा पैइसा 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) जमा करिन ता ए पहिला खेल खेलोईया बाकी 5 खेल खेलोईया संगता मन ले बगरा पैसा कमाही, अउ ओहर पहला उदाहरण से भी बगरा पैसा कमाही, जे मे सबो 6 संगता मन अपन पुरा 50 रु. जमा करे रहिन।

चौथा उदाहरण :- अगर एक खेल खेलोईया संगता हर साझी ठेंका में 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) जमा करथे, लेकिन थोरोक संगता मन कुछ भी पैसा जमा नई करही, त एकर कस में साझी ठेंका में कुल 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रु.) जमा होही। 50 रुपिया (यानी 2 कोरी रुपिया) के दुगुना 100 रुपिया (यानी 5 कोरी रुपिया) होही। 100 रुपिया ला अगर 6 बरोबर बांटा में करल जाही, त एक एक बांटा में 16 रुपिया होही । यानि जे संगता हर अपन पूरा 50 रुपिया (यानी 2

कोरी 10 रु.) साझी ठेंका में जमा करही, ओला 16 रुपिया मिलाही । अउ बांकी 5 खेल खेलाईया संगता मन ला 16 रुपिया मिलही अउ ओकर संघे अपन 50 रु. मिलही जेला ओहर अपन बरिक रखे रहीस। यानी कुल मिला के ओमन ला 66 रुपिया (यानी 3 कोरी 16 रुपिया) मिलही। यानी अगर सिर्फ एक खेल खेलाईया संगता हर अपन पूरा 50 रुपिया साझी ठेंका में डालही, लेकिन बांकी 5 खेल खेलाईया संगता मन कुछ भी पैईसा नई डालही, त ए पहिला खेल खेलाईया संगता बाकी 5 खेल खेलाईया संगता मन ले कम पैईसा कमाही अउ अझे तक देहल तीन उदाहरण से भी कम पैईसा कमाही।

यानी,

अगर सबो 6 खेल खेलाईया संगता मन साझी ठेंका में कुछ पैईसा डालथें ता ओमन बगरा पैईसा कमाहीं अउ अगर कोनो खेल खेलाईया संगता मन कुछ भी पैईसा यानी एको तनिक पईसा नई डालही ता ओमन कम कमाहीं ।

अगर बगरा खेल खेलाईया संगता मन साझी ठेंका मे कुछ पैईसा डालहीं, अउ कुछ खेल खेलाईया संगता मन कुछ भी नई डालहीं, ता जेमन कुछ डालहीं ओमन कम कमाही, औ जेमन कुछ भी नई डालही ओमन बगरा कमाही।

अगर बगरा खेल खेलाईया संगता मन साझी ठेंका में एको तनिक पैईसा नई डालहीं, अउ थोरेक खेल खेलाईया संगता मन कुछ पैईसा डालहीं, ता ए थोरेक संगता मन सबले कम पैईसा कमाहीं।

अब मैं आपमन जग कुछ सवाल पूछ हूँ ऐ जाने बरिक कि आपमन ऐ खेल के नियम ला समझ गये हों कि नई।

1. एक एक भीर में कतेक कतेक खेल खेलाईया संगता अहा ?
2. एक एक भीर में कौन कौन छौ झन होही ए हमन कैसे तय करब ?
3. का आपमन ऐ जान पड़हा कि आपमन के भीर में अउ खेल खेलाईया संगता कोन कोन अहे ?
4. का आपमन के भीर के बाकी संगता मन जान सकथे कि आपमन कोन हे ?
5. भीर के हर खेल खेलाईया संगता ला खेल के शुरू में कतेक पैईसा देहल जाही ?
6. का आप ला दिन भर कर कर्मई कर जो पैसा मिलही, ओही में खेल ला खले परही, कि खेल बर नवा 50 रु. मिलही ?
7. हर खेल खेलाईया संगता मन ला ए 50 (यानी 2 कोरी 10 रुपिया) संघे का करे बर हे ?
8. अगर आपमन चाहत हा तो का आपमन सांझी ठेंका में एको तनिक पैईसा नई डाले के फैसला ले सकथा ?
9. अगर आप मन चाहत ह तो पूरा 50 रु. (यानी 2 कोरी 10 रुपिया) सांझी ठेंका में जमा करे के फैसला ले सकथा ?
10. जब छयो खेल खेलाईया संगता मन ए फैसला ले लेही कि ओमन सांझी ठेंका में कतेक पैईसा डालेक चाहत हैं, तब में का करहूँ ?
11. आपमन के पूरा कमाई कतेक होही, यानी आप ला खेल मा कहां- कहां ले पैसा मिलही ?
12. का आपमन ला अपन कमाल पैईसा खेल के आखरी में सही पैईसा मे देहल जाही ?
13. आपमन ला चिटठा काबर देहेल जाथे ?
14. का मैं गाँव के ककरो जग दूसर लोग ल बताहू कि आपमन का फैसला लेहे हा ?

का एजग आल सभी मन राजी— खुशी ये कार्यक्रम मे भाग लेहे बर चाहथा ? का कोनो ये कार्यक्रम ल छोड़ना चाहत हा ?

अब हम खेल शुरू करत हन। अब आपमन गोठ बात नई कर सकथा जब तक हमन खेल खतम नई करबो । हरेक इन ए दोना में रखल चिटठी में से एगोट नम्बर के चिटठी चुईन के निकाल ही, अउ ओकर नम्बर के अनुसार आपमन ला जे घर में खेल खेलाल जाही ओ जग बुलाल जाही । फिर मै आपमन से कुछ सवाल पूछ हूँ, ये जाने बर कि आप मन ऐ खेल के नियम समझ गये हा या नई । अगर आपमन मोर सवाल के सही उत्तर दे पाथा, तो आपमन खेल खेलिहा। आप मन बर खाए कर व्यवस्था करल गईस हे।

Public Goods Game

Script and test questions to be read individually to participants

नमस्ते, जयराम, जोहार।

का आप ये खेल मा खुषी – खुषी भाग लेहेक चाहथा ?

अब मै आपमन ला ए खेल के नियम एगो बार औ समझाहू।

ये खेलेबर आपमन ला छौ –छौ झन कर भीर मे बांटल जाही, अउ एकर संधे हर भीर ला एगोट साझी ठेका देहल जाही । भीर के हर खेलोईया ला पांच रूपया के सिक्का में 50 रूपया (यानी 2 कोरी 10 रु) देहल जाही । हर झन ला ए फैसला करे बर परही की ओ अपन 50 रूपया (यानी 2 कोरी 10 रु) में ले कतेक पैसा अपन सांझी ठेका मे डाले बर चाहत हा औ कतेक पैसा अपन बर राखे चाहत हा। जतेक पैसा आपमन सांझी ठेका मे नई डालिहा ओ पैसा आप मन कर होही ।

मतलब,

अगर आपमन 5 रूपया अपन सांझी ठेका मा डालत हा तो कतेक पैसा आपमन जग बांचही ?

अगर आपमन 10 रूपया अपन सांझी ठेका मा डालत हा तो कतेक पैसा आपमन जग बांचही ?

अगर आपमन 25 रूपया अपन सांझी ठेका मा डालत हा तो कतेक पैसा आपमन जग बांचही ?

अगर आपमन 50 रूपया अपन सांझी ठेका मा डालत हा तो कतेक पैसा आपमन जग बांचही ?

अगर आपमान सांझी ठेका में कछु नी डालिहा तो कतेक पैसा आपमन जग बाचही ?

- मतलब आप मन जे पैसा अपन सांझी ठेका में नई डालिहा, जे पैसा बाचही, ओ आपमन रख सकत हा।
- औ ओकर उपर से जब आपमन के भीर के सभी छौ लोग मन फैसला कर लेही की ओमन कतेक पैसा सांझी ठेका में डाले बर चाहत हा औ कतेक पैसा अपन बर राखे बर चाहत हा, तो मै:

- आप मन के साझी ठेंका में जमा होवल पैसा ला गनहूँ
- कुल जमा होवल पैसा ला दुगुना करहूँ
- अउ ये दुगुना रकम ला आपमन के भीर के सब छौ झन मा एक कस बरोबर बांट हूँ।

- मतलब कि खेल के आखरी में आपमन ला :
 - वो पैइसा मिलही जेला आपमन साझी ठेंका में जमा नी करे रहा।
 - अउ संग में साझी ठेंका में जमा होवल कुल पैइसा के दुगुना रकम कर बरोबर बांटा भी मिलही।
- आप मन ए कभो नी जानिहा की आप मन के भीर के बाकी संगता मन का फौसला करीन, औ ओहु मन नई जान पाही की आपमन का फैसला करे रहा।

अब मैं आपमन से कुछ सवाल पुछ हूँ ये जाने बर कि आपमन ए खेल के नियम ला समेझ गए हा कि नई। अगर आपमन सवाल कर जबाव सही सही देहे सखिहा त फिर आपमन ए खेल खेलिहा ।

पहला सवाल – अगर आप कर भीर कर छयो खिलाडी मन अपन 50 रुपया ला राखेक चाहथे, औ अपन साझी ठेंका में एको गो पैसा जमा करेक नई चाहथे, तो आप मन कर साझी ठेंका म एकोगो पैसा जमा नई होही। तो साझी ठेंका ले कोई ला कोनो बांटा नई मिलही। पर आप सबो झन जग अपन— अपन 50 रुपया रही।

1. तो आप मन खेल मा कतेक रुपया कमइहा ?
2. औ आप कर भीर कर बाकी खेलोइया कतेक —कतेक रुपया कमाही ?

दूसर सवाल – अगर आप मन छयो खिलाडी मन, अपन पूरा 50 रुपया अपन साझी ठेंका में डाल देथा, तो ठेंका मा 300 रुपया जमा होय जाही। 300 रुपया ला दुगुना करब तो ओहर 600 रुपया बनही। अगर 600 रुपया कर 6 बरोबर बांटा करल जाही , तो एक एक बांटा मा 100—100 रुपया बनही।

1. तो आप मन खेल मा कतेक रुपया कमइहा ?
2. औ आप कर भीर कर बाकी खेलोइया कतेक —कतेक रुपया कमाही ?

तीसर सवाल – अगर आप कर भीर कर बाकी पांचो खेलइहा मन अपन 50 रुपया ला अपन बर राइख लेथा, औ ठेंका म एकोगो रुपया जमा नई करथा, पर आप अपन 50 रुपया ला जमा कइर देथा, तो आप कर साझी ठेंका म केवल 50 रुपया जमा होही। 50 रुपया ला दुगुना करब तो ओहर 100 रुपया बनही। 100 रुपया ला छौ लोग मन में बरोबर बांटहू, तो एक—एक बांटा मा 16—16 रुपया बनही।

1. तो आप मन खेल मा कतेक रुपया कमइहा ?
2. औ आप कर भीर कर बाकी खेलोइया कतेक —कतेक रुपया कमाही ?

3. मतलब आपमन बगरा कमईहा, की ओमन बगरा कमाही ?

चौथा सवाल – अब मोला बतावा, का आप जान सकथा, कि आपकर भीर कर बाकी 5 खिलाड़ी मन कौन- कौन अहे, औ ओमन का फैसला लेहे रहिन ?

पांचवा सवाल – का बाकी खिलाड़ी मन ये जान सकथे, कि आप काकर भीर मा अहा, औ आप कर का फैसला अहे ?

अब आपमन खेल खेलिहा । सुरता रखिया कि आपमन ल फैसला खुद लेहे बर परही, अउ ये खेल में न कोनो सही जबाव हे न गलत ।

ये आप कर 50 रुपिया (यानी 2 कोरी 10 रु.) के रकम हे, पांच रुपिया के 10 सिक्का में । आपला फईसला करेबर हे, कि ए 50 रु. में ले कतेक पैईसा अपन साझी ठेका में जमा करे बर चाहत हा, अउ कतेक पैईसा अपन बर राखेक चाहथा । सुरता राखिहा की आप अपन मन के मुताबिक कतेक भी पैसा डाल सकथा, अपन पूरा 50 रु. (यानी 2 कोरी 10रु.) भी डाल सकथा, या कुछू नई डाल सकथा। आपमन जतेक पैईसा साझी ठेका में डालना चाहथा ओतेक ये ठेंका में डाल दा, अउ जेतेक अपन बर रखे बर चाहथा ए कति राईख दा ।

धन्यवाद।

अब आप ओमन जग जाकर बैठ जावा, जेमन ये खेल ला खेल लेहिन है। और ओमन से झन बात करिहा जेमन ये खेल ला नई खेलिन है।